

CURRICULUM VITAE
EN
FORMATO EUROPEO



INFORMACIÓN PERSONAL

Nombre y apellidos **DANIEL ESPERANZA MARCOS**
Dirección postal **C/ CRONISTA VICENTE MARTÍNEZ MORELLÁ,
EDIFICIO GARBINET, BLOQUE 7, 7ºA
03015 ALICANTE (ALACANT), ESPAÑA**
Teléfono **(+34) 966 14 35 06 y (+34) 655 38 16 56**
Fax
Correo electrónico dani@alacalle.com
Nacionalidad **CIUDADANO ESPAÑOL**
Fecha de nacimiento **30 DE JUNIO DE 1977**

EXPERIENCIA LABORAL
RELEVANTE

- Período (de – a) **DICIEMBRE DE 2002-ACTUALIDAD**
- Nombre y dirección postal de la empresa www.alacalle.com
C/ Las Navas, 26, Entresuelo A
03001 Alicante (España)
Telf +34 965 20 44 04
Referencia: Francisco Santiago Vinal Abad (paco@alacalle.com)
- Tipo de negocio o sector
• Puesto ocupado
• Tareas y responsabilidades
Agenda Cultural en Internet
Gestor de contenidos (editor)
Edición de noticias, programación en Html, diseño web,
tratamiento digital de imágenes, traducción de artículos y documentos
- Período (de – a) **AGOSTO DE 2001-JUNIO DE 2002**
- Nombre y dirección postal de la empresa
Wabash College
P.O.Box 352, Crawfordsville, IN 47933 (U.S.A.)
Telf + 1 (765) 361-6100
Referencia: Professor Dan Rogers (rogersd@wabash.edu)
- Tipo de negocio o sector
• Puesto ocupado
• Tareas y responsabilidades
Educación (lenguas)
Profesor de castellano como lengua extranjera
Desarrollo del programa curricular, enseñanza del castellano,
programación de actividades extraescolares y dirección de los cineclubs:
Spanish Contemporary Cinema (desde septiembre a mayo) y
Wabash College Film Club (desde enero hasta mayo)

- Período (de – a) **ESPORÁDICAMENTE (DESDE 2001-2004)**
- Nombre y dirección postal de la empresa Beck's Hybrids
6767 East 276th Street Atlanta, IN 46031 (U.S.A.)
Telf +1 (317) 984-3508
Referencia: Mr. Jim Herr (jherr@beckshybrids.com)
- Tipo de negocio o sector Alimentación
 - Puesto ocupado Traductor
- Tareas y responsabilidades Traducción del Manual del Trabajador y las posteriores actualizaciones

- Período (de – a) **ESPORÁDICAMENTE (DESDE 2001-ACTUALIDAD)**
- Nombre y dirección postal de la empresa Traducciones Aguaclara
C/ Roselló, 55 Alicante (Spain)
Telf +34 965 24 00 64
Referencia: Luis Bonmatí (luis@traduccionesaguaclara.com)
- Tipo de negocio o sector Traducción e interpretación
 - Puesto ocupado Traductor / intérprete
- Tareas y responsabilidades Traducción de textos de diferentes tipos (literarios, médicos, publicitarios...)

FORMACIÓN REGLADA

- Período (de – a) Septiembre de 1994 – Septiembre de 1999
- Nombre y tipo de institución Universidad de Alicante
Filología inglesa
- Campos de estudio cubiertos Lengua inglesa (variedades británica y americana principalmente)
Literaturas inglesa, británica, americana y postcolonial
Cultura británica y americana
 - Título obtenido Licenciado en Filología Inglesa
- Período (de – a) Septiembre de 2002 – Febrero de 2006
- Nombre y tipo de institución Universidad de Alicante
Estudios de Traducción e Interpretación (especialidad en lengua inglesa)
- Campos de estudio cubiertos Teoría de la traducción, práctica de la traducción, interpretación (simultánea, consecutiva, bilateral y a vista). Especialidades tratadas: inglés jurídico, económico, médico, etc...
 - Título obtenido Licenciado en Traducción e Interpretación, especialidad Inglés
Título de Intérprete Jurado expedido por el Ministerio de Asuntos Exteriores
- Período (de – a) Junio de 2007
- Nombre y tipo de institución Junta Qualificadora dels Coneixements en Valencià
- Campos de estudio cubiertos Redacción y conversación en lengua valenciana / catalana
 - Título obtenido Certificado de conocimientos lingüísticos, nivel "Mitjà"

**OTRAS HABILIDADES
DESTACABLES**

LENGUA MATERNA

Castellano

OTRAS LENGUAS

INGLÉS
EXCELENTE
EXCELENTE
EXCELENTE

CATALÁN
MUY ALTO
MUY ALTO
MUY ALTO

FRANCÉS
MUY ALTO
BUENO
ALTO

CONOCIMIENTOS
SOBRE INFORMÁTICA

Excelente conocimiento de los sistemas operativos Windows y Mac,
Mecanografía: más de 80 pulsaciones por minuto
Conocimiento Alto de programas como DreamWeaver, FrontPage, Photoshop.

AFICIONES Y OTROS

Senderismo, ciclismo y viajes.
Voluntariados:
- Entrenador de fútbol europeo en el
Montgomery County Junior Soccer Team (Indiana, EEUU)
- Traductor e Intérprete para hispanohablantes
(tres horas a la semana, Indiana, EEUU)
- Voluntariados medioambientales (todos los veranos desde 2002)
Ahora escucho: *Va Va Voom* de Cinerama
Ahora leo: *Tan fuerte, tan cerca* de Jonathan Safran Foer
Últimas películas que he visto: *La fuente de la vida, Samaritan Girl, 300*

**DISPONIBILIDAD PARA
TRABAJAR Y ACLARACIÓN**

Disponibilidad plena quince días después de la firma del contrato.
Todos los datos aquí reflejados son demostrables.